Danieli Inventar Nasljeđa Meltigeneracijske Traume ©

Čestice, upute i publikacije

Yael Danieli

Fran H. Norris

Autorska prava, Yael Danieli, 2015.

Korespodencija s autorom: Yael Danieli, Director, Group Project for Holocaust Survivors and their Children. 345 East 80th Street (31-J). New York, NY 10075. E-mail: yaeld@aol.com.

Zadnji put ažurirano: May 21, 2019.

\*Prevela na bosanski i standardizirala za Bošnjake: Amina Duraković, 2020, E-Mail: aminadurakovic3@gmail.com

**Danieli Inventar Nasljeđa Multigeneracijske Traume**

**Prvi dio: Posttraumatski adaptacijski stilovi roditelja**

Za odgovore na sve čestice koristi se petostepena Likertova skala: u potpunosti se ne slažem = 1, ne slažem se = 2, niti se slažem, niti se ne slažem = 3, slažem se = 4, u potpunosti se slažem= 5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Randomizirani broj čestice | Čestica | Skala | Originalni broj čestice |
| 1 | Privatnost nije bila dozvoljena (majka/otac) | V | 16 |
| 2 | Slabost se nije tolerirala u našem domu (majka/otac) | N | 31 |
| 3 | Pored članova porodice, najviše smo se družili s drugim preživjelim iz zajednice mojih roditelja (majka/otac) | F | 30 |
| 4 | Nježnost i otvoreno pokazivanje ljubavi su bili rijetki u našem domu (majka/otac) | V | 8 |
| 5 | Agresija na BiH i/ili genocid su uvijek bili prisutni u našem domu (majka/otac) | N | 7 |
| 6 | Moji roditelji su uvijek imali zalihe hrane (majka/otac) | F | 12 |
| 7 | Naš socijalni život je uključivao samo članove porodice (majka/otac) | V | 20 |
| 8 | Bliskost je bila rijetka (majka/otac) | N | 36 |
| 9 | Učili su me da poštujem historiju našeg naroda i da je se sjećam (majka/otac) | F | 32 |
| 10 | Moj otac/majka je stalno htio/la znati gdje sam  | V | 27 |
| 11 | U poređenju s drugim očevima/majkama, moj/a otac/majka se činio/la starijim/om nego što zaista jeste.  | V | 29 |
| 12 | Moj/a otac/majka je izbjegavao/la gledati/slušati/čitati o bilo čemu što je povezano s njegovom/njenom traumom | N | 46 |
| 13 | U našoj porodici osjećaji bola i frustracije se nisu priznavali (majka/otac) | N | 44 |
| 14 | Moj/a otac/majka je često vrištao/la kako bi ga/je se čulo | V | 11 |
| 15 | Moj/a otac/majka je koristio/la sram da kontrolira moje ponašanje. | V | 23 |
| 16 | Moj/a otac/majka je često govorio/la da sam im bitan/a OBRNUTO | N | 42 |
| 17 | Članovi moje porodice su bili previše zaštitnički nastrojeni jedni prema drugima (majka/otac) | V | 3 |
| 18 | Moji roditelji su često izgledali kao da su razočarani jedno u drugo (majka/otac) | V | 53 |
| 19 | Moji roditelji smatraju da pravda za njihove patnje nije zadovoljena (majka/otac) | V | 15 |
| 20 | Moj/a otac/majka je uvijek jeo/la veoma brzo kao da će hrana nestati | V | 34 |
| 21 | Od mene se očekivalo da ću doživjeti karijerne i financijske uspjehe (majka/otac) | F | 37 |
| 22 | Moj/a otac/majka se činio/la zaleđenim/om u vremenu | V | 1 |
| 23 | U našoj porodici, Agresija na BiH i/ili genocid se nikada nisu pominjali (majka/otac) | N | 54 |
| 24 | Moj/a otac/majka se često budio/la iz noćnih mora vrišteći u sred noći | V | 19 |
| 25 | Moj/a otac/majka bi često imao/la nasilne ispade, pa bi se kasnije kajao/la | V | 41 |
| 26 | Moj/a otac/majka nikada nije pričao/la o svom iskustvu tokom Agresije na BiH i/ili genocida | N | 5 |
| 27 | Čini se da otvorena komunikacija nije postojala u našem domu (majka/otac) | N | 66 |
| 28 | Moj/a otac/majka se činio tužnim/om kada bi slušao/la našu tradicionalnu muziku | V | 40 |
| 29 | Moj/a otac/majka mi je često govorio/la da me voli OBRNUTO | N | 22 |
| 30 | Brak mojih roditelja se prvenstveno temeljio na nekim drugim faktorima, a ne na ljubavi (majka/otac) | V | 17 |
| 31 | Moj/a otac/majka nije vjerovao/la u Boga nakon Agresije na BiH i/ili genocida OBRNUTO | F | 68 |
| 32 | U našem domu emocije nisu postojale (majka/otac) | N | 61 |
| 33 | Ponašanje mog oca/majke me je nekada znalo preplašiti  | V | 59 |
| 34 | Osjećao/la sam da je bilo opasno ispoljavati emocije u našem domu (majka/otac) | N | 39 |
| 35 | Ponekad je moj otac/majka iznenada izgledao/la odsutno (kao da ponovo proživljava svoje traume) | V | 33 |
| 36 | Moj/a otac/majka je reagirao/la katastrofično i na male promjene  | V | 9 |
| 37 | Moj/a otac/majka je stalno ponavljao/la priče iz perioda Agresije na BiH i/ili genocida OBRNUTO | N | 43 |
| 38 | Naučen/a sam kako da se borim protiv nepravde | F | 62 |
| 39 | Moj/a otac/majka se činio/la čudnim/om u poređenju s drugim očevima/majkama.  | V | 65 |
| 40 | Sigurnost u Bosni i Hercegovini je velika briga u mojoj porodici | F | 21 |
| 41 | Nezavisnost se cijeni bitnom u našem domaćinstvu OBRNUTO | V | 57 |
| *42* | Moj/a otac/majka se činio/la zabrinutim za sve | V | 50 |
| 43 | Nikada nisamo znao/la koje će pitanje/komentar uznemiriti oca/majku pa sam odlučio/la ne iskazivati svoje mišljenje | N | 70 |
| 44 | Naš dom je bio pun tuge (majka/otac) | V | 26 |
| 45 | U našem domu i najmanja odluka je morala biti pažljivo razmotrena | V | 35 |
| 46 | Moj/a otac/majka me je naučio/la da budem spreman/na na sve što bi mi se moglo desiti u životu  | F | 24 |
| 47 | Samosažaljenje se smatralo slabošću (majka/otac) | N | 64 |
| 48 | Naučen/a sam da ne vjerujem autoritetu (majka/otac) | V | 48 |
| 49 | Naučen/a sam da se usportivim autoritetu (majka/otac) | F | 63 |
| 50 | Moj/a otac/majka mi nisu dali nikakve smjernice za život  | N | 67 |
| 51 | Moga oca/majku je bilo veoma teško da postave razumna ograničenja | V | 6 |
| 52 | Humor je bio prisutan čak i kada je bilo veoma teško (majka/otac) OBRNUTO | N | 47 |
| 53 | Moj/a otac/majka je vidio/la brak izvan naše etničke skupine kao izdaju  | F | 25 |
| 54 | Članovi porodice su bili previše uključeni u živote jedni drugih (majka/otac) | V | 55 |
| 55 | Moj/a otac/majka se osjećao/la neugodno kada je bio/la u interakciji s drugim osobama van porodice | V | 38 |
| 56 | Moj/a otac/majka nisu kupovali srpske i/ili hrvatske proizvode OBRNUTO | F | 60 |
| 57 | Naučen/a sam da ljudi nikada ne bi smjeli zaboraviti zločine protiv čovječnosti  | F | 18 |
| 58 | Moj/a otac/majka su se osjećali loše tokom nacionalnih i/ili vjerskih praznika  | V | 10 |
| 59 | Iako smo bili hvaljeni za postignuća, unutar porodice nije bilo mnogo intimnosti  | N | 58 |
| 60 | Moj/a otac/majka je koristio/la krivnju za kontrolu mog ponašanja | V | 14 |

Ključ za skalu: V = Žrtva (Victim), N = Otupljen (Numb), F = Borac (Fighter). Ovo je isključivo referenca za istraživača.

**Drugi dio: Reparativni adaptacijski utjecaj**

Za odgovore na sve čestice koristi se petostepena Likertova skala: *u potpunosti se ne slažem* = 1, ne slažem se = 2, niti se slažem, niti se ne slažem = 3, slažem se = 4, u potpunosti se slažem = 5

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Randomizirani broj čestice | Čestice | Originalni broj čestice |
| 1 | Ponekad sam imao/la osjećaj da na neki način moram zamijeniti ubijene članove porodice | 49 |
| 2 | Neugodno mi je biti na poziciji autoriteta  | 34 |
| 3 | Većinom se budim radujući se životu OBRNUTO | 41 |
| 4 | Veoma mi je teško opustiti se | 14 |
| 5 | Privlače me priče djece drugih preživjelih  | 3 |
| 6 | Teško mi je reći zbogom  | 51 |
| 7 | Osjećam se odgovornim/om za sreću mojih roditelja  | 12 |
| 8 | Teško mi je delegirati odgovornost drugima  | 28 |
| 9 | Čak i kada sam uspješan/a osjećam se zapostavljeno  | 17 |
| 10 | Osjećao/la sam se prevarenim/om kada sam saznao/la za historiju moje obitelji  | 56 |
| 11 | Smatram svoje roditelje ranjivim | 53 |
| 12 | Brinem se da će me drugi omalovažavati  | 9 |
| 13 | Brige mojih vršnjaka su mi često izgledale neozbiljno  | 25 |
| 14 | Strah me je zamisliti šta je moje roditelje dovelo do otupljenog stanja | 30 |
| 15 | Često se oslanjam na roditelje da me finansijski potpomognu  | 4 |
| 16 | Često gledam filmove i dokumentarce o Agresiji na BiH i/ili genocidu | 18 |
| 17 | Morao/la sam tražiti životne smjernice od nekoga van svoje porodice  | 22 |
| 18 | Često sam se okretao/la alkoholu, zloupotrebi supstanci, seksu ili hrani kako bih se utješio/la  | 38 |
| 19 | Veoma sam osjetljiv/a na to da budem etiketiran/a | 19 |
| 20 | Bojim se (bojao/la sam se) donijeti dijete na ovaj svijet  | 24 |
| 21 | Zadovoljstvo je meni stran koncept | 43 |
| 22 | Ponekad sam osjećao/la silan očaj kada nisam ispunio/la očekivanja svojih roditelja  | 27 |
| 23 | Moja prva reakcija na novi zadatak je: ''Ja ne mogu...'' | 5 |
| 24 | Testiram svoju sposobnost preživljavanja tako što se upuštam u rizike  | 39 |
| 25 | Kultura društva u kojem živimo ne ohrabruje iskazivanje emocija  | 45 |
| 26 | Ponekad sam osjećao/la potrebu da nadoknadim gubitke svoje porodice  | 32 |
| 27 | Trudim se ne optrećivati roditelje (roditelja) svojim problemima | 26 |
| 28 | U mojim razmišljanjima, nikada ne bih preživio/la ono što kroz šta su moji roditelji prošli  | 50 |
| 29 | Kada je neko u domu bolestan, osjećam da je moja odgovornost da se pobrinem oko svakog detalja  | 52 |
| 30 | Bitno mi je da se osjećam moćnim  | 16 |
| 31 | Veoma sam osetljiv/a na kritiku  | 29 |
| 32 | Važno mi je da imam potpunu kontrolu  | 57 |
| 33 | Često doživljavam fizičku bol (glavobolju, bol u leđima i sl.) kada osjećam teške i stresne emocije  | 13 |
| 34 | Očekujem da će me ljudi iskoristiti  | 44 |
| 35 | Opsjednut/a sam gledanjem i čitanjem o svemu što su moji roditelji proživjeli | 48 |
| 36 | Osjećao/la bih se kao da sam izdao svoju porodicu i sebe kada ne bih odgovorio/la na negativan komentar o Bošnjacima  | 37 |

**Treći dio**

**Preliminarna pitanja/status učesnika**

1. Na osnovu njihovog iskustva tokom Agresije na BiH i/ili genocida i njihovih godina/mjesta rođenja ko je među dolje navedenim preživjeli:

a) moja majka

b) moj otac

c) majka moje majke (nana/nena s majčine strane)

d) otac moje majke (djed s majčine strane)

e) majka mog oca (nena/nana s očeve strane)

f) otac mog oca (djed s očeve strane)

g) ja

2. Spol: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Koje godine ste rođeni? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. U kojoj zemlji ste rođeni? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. U kojoj zemlji živite?\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Veličina porodice, njen sastav, preživljavanje i gubici**

Molimo Vas da odgovorite na sljedeća pitanja koja se tiču vaše porodice

Vaša majka

6. Koje godine je Vaša majka rođena? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. U kojoj zemlji je rođena? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

8. Da li je bila živa 1995 godine? da/ne

a. ukoliko ste na pitanje 8 odgovorili sa da, da li je Vaša majka još uvijek

živa? da/ne

b. ukoliko ste na pitanje 8 odgovorili sa ne, da li je Vaša majka žrtva Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

Vaš otac

9. Koje godine je Vaš otac rođen? \_\_\_\_\_\_\_\_\_

10. U kojoj državi je rođen? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

11. Da li je bio živ 1995 godine? da/ne

a. ukoliko ste na pitanje 11 odgovorili sa da, da li je Vaš otac još uvijek

živ? da/ne

b. ukoliko ste na pitanje 11 odgovorili sa ne, da li je Vaš otac Agresije na BiH i/ili genocida? da/ne

Vaša braća/sestre, uključujući polubraću/polusestre

12. Koliko braće/sestra imate/ste imali? (ukoliko je odgovor na ovo pitanje 0, pređite na pitanje 14) \_\_\_\_\_\_\_\_\_

13. Da li je iko od vaše (polu)braće/(polu)sestara rođen prije 1992? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 13 odogovorili sa da, koliko njih je bilo živo 1995? \_\_\_\_\_\_

b) Ukoliko ste na pitanje 13 odogovorili sa da, koliko njih NIJE bilo živo 1995? \_\_\_\_\_

i) Od onih koji nisu živi, koliko je bilo žrtava Agresije na BiH i/ili genocida? \_\_\_\_\_\_\_\_\_

Majka vaše majke

14. Da li je bila živa 1992? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 14 odogovorili sa da, da li je bila živa 1995? Da/ne

i) Ukoliko ste na pitanje 14a odogovorili sa ne, da li je bila žrtva Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

Otac vaše majke

15. Da li je bio živ 1992? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 15 odogovorili sa da, da li je bila živ 1995? Da/ne

i) Ukoliko ste na pitanje 15a odogovorili sa ne, da li je bio Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

Majka vašeg oca

16. Da li je bila živa 1992? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 16 odogovorili sa da, da li je bila živa 1995? Da/ne

i) Ukoliko ste na pitanje 16a odogovorili sa ne, da li je bila žrtva Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

Otac vašeg oca

17. Da li je bio živ 1992? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 17 odogovorili sa da, da li je bila živ 1995? Da/ne

i) Ukoliko ste na pitanje 17a odogovorili sa ne, da li je bio žrtva Agresije na BiH ili genocida? Da/ne

Tetke, amidže, dajdže

18. Da li je su braća/sestre vaših roditelja bili živi 1992? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 18 odogovorili sa da, koliko ih je bilo živo 1995? \_\_\_\_\_

b) Ukoliko ste na pitanje 18 odogovorili sa da, koliko ih nije bilo živo 1995? \_\_\_\_\_

i) Od onih koji su umrli, koliko je bilo žrtava Agresije na BiH i/ili genocida? \_\_\_\_\_\_\_\_\_

Sljedeća pitanja se odnose na iskustva Vaše majke tokom i nakon Agresije na BiH i/ili genocida.

19. Da li je Vaša majka bila ranjavana (metkom, granatom, minom, nožem) ? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 19 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

20. Da li je Vaša majka bila silovana/seksualno zlostavljana? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 20 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

21. Da li je Vaša majka bila fizički ili psihički mučena? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 21 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

22. Da li je Vaša majka bila zarobljena?

a) Ukoliko ste na pitanje 22 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

21. Da li je Vaša majka bila u koncentracionom logoru? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 21 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

22. Da li je Vaša majka bila prisiljena raditi u zatvoru, rovovima, logorima?

a) Ukoliko ste na pitanje 22 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

23. Da li je Vaša majka bila na području Srebrenice u priodu od maja 1992 do jula 1995. godine? Da/Ne

24. Da li je Vaša majka bila primorana napustiti svoju porodicu? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 24 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

25. Da li je Vaša majka bila primorana napustiti svoj dom?

a) Ukoliko ste na pitanje 25 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

26. Da li je Vaša majka svjedočila ubistvu ili nasilnoj smrti člana porodice ili supružnika? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 26 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

27. Da li je Vaša majka doživjela nestanak ili otmicu člana obitelji ili supružnika? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 27 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

28. Da li je Vaša majka učestvovala u otporu? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 28 odgovorili sa da, molimo Vas navedite od koje do koje godine? \_\_\_\_\_\_

29. Da li je Vaša majka imala drugih iskustava tokom Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 29 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koja? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

30. Da li je Vaša majka boravila u izbjegličkom centru? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 30 odgovorili sa da, koliko dugo?

1. Manje od 6 mjeseci

2. 6 mjeseci do godinu dana

3. Više od godinu dana

31. Da li je Vaša majka hospitalizirana nakon završetka Agresije na BiH i/ili genocida? Da/Ne

32. U kojoj zemlji se Vaša majka nastanila nakon Agresije na BiH i/ili genocida? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

33. Da li se Vaša majka nakon Agresije na BiH i/ili genocida vratila na mjesto u kojem je živjela prije ? Da/ne

34. U godinama nakon rata, da li je Vaša majka bila povezana sa nekom od formalnih grupa/udruženja preživjelih iz Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

35. Da li je bila povezana sa bošnjačkim i/ili muslimanskim organizacijama? Da/Ne

36. Da li je bila neformalno povezana (u vidu prijateljstva) s preživjelim iz Agresije na BiH i/ili genocida? Da/Ne

Sljedeća pitanja se odnose na iskustva Vašeg oca tokom i nakon Agresije na BiH i/ili genocida

37. Da li je Vaš otac bio ranjavan (metkom, granatom, minom, nožem) ? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 37 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

38. Da li je Vaš otac bio silovan/seksualno zlostavljan? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 38 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

39. Da li je Vaš otac bio fizički ili psihički mučen?

a) Ukoliko ste na pitanje 39 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

40. Da li je Vaš otac bio zarobljen?

a) Ukoliko ste na pitanje 40 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

41. Da li je Vaš otac bio u koncentracionom logoru? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 41 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

42. Da li je Vaš otac bio prisiljen raditi u zatvoru, rovovima, kampovima?

a) Ukoliko ste na pitanje 42 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

43. Da li je Vaš otac bio na području Srebrenice u periodu od maja 1992 do jula 1995. godine? Da/Ne

44. Da li je Vaš otac bio primoran napustiti svoju porodicu? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 44 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

45. Da li je Vaš otac bio primoran napustiti svoj dom?

a) Ukoliko ste na pitanje 45 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

46. Da li je Vaš otac svjedočio ubistvu ili nasilnoj smrti člana porodice ili supružnika? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 46 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

47. Da li je Vaš otac doživio nestanak ili otmicu člana obitelji ili supružnika? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 47 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koje godine? \_\_\_\_\_

48. Da li je Vaš otac učestvovao u otporu? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 48 odgovorili sa da, molimo Vas navedite od koje do koje godine? \_\_\_\_\_\_

49. Da li je Vaš otac imao drugih iskustava tokom Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 49 odgovorili sa da, molimo Vas navedite koja? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

50. Da li je Vaš otac boravio u izbjegličkom centru? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 50 odgovorili sa da, koliko dugo?

1. Manje od 6 mjeseci

2. 6 mjeseci do godinu dana

3. Više od godinu dana

51. Da li je Vaš otac morao biti hospitaliziran nakon završetka Agresije na BiH i/ili genocida? Da/Ne

52. U kojoj zemlji se Vaš otac nastanio nakon Agresije na BiH i/ili genocida? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

53. Da li se Vaš otac nakon Agresije na BiH i/ili genocida vratio na mjesto u kojem je živio prije ? Da/ne

54. U godinama nakon rata, da li je Vaš otac bio povezan sa nekom od formalnih grupa/udruženja preživjelih iz Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

55. Da li je bio povezan sa bošnjačkim i/ili muslimanskim organizacijama? Da/Ne

56. Da li je bio neformalno povezan (u vidu prijateljstva) s preživjelim iz Agresije na BiH i/ili genocida? Da/Ne

**Ostale informacije o porodici**

57. Koje godine su se vaši roditelji vjenčali? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

58. Da li su Vaši roditelji razvedeni/rastavljeni? Da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 58 odgovorili sa da, koje godine su se razveli/rastavili? \_\_\_\_\_

b) Ukoliko ste na pitanje 58 odgovorili sa da, da li se Vaša majka ponovo udavala? Da /ne

c) Ukoliko ste na pitanje 58 odgovorili sa da, da li se vaš otac ponovo ženio? Da/ne

59. Da li je ovo prvi brak Vaše majke? Da/Ne (Ukoliko ste na pitanje 59 odgovorili sa da, pređite na pitanje 60)

a)Koje godine se Vaša majka prvi put udala? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

b) Ukoliko je bila u braku prije ili tokom 1992, da li je njen prvi muž preživio Agresiju na BiH i/ili genocid? Da/ne

c) Koliko je djece imala iz prvog braka? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

-Ukoliko je broj >0, koliko ih je rođeno 1992 ili ranije? \_\_\_\_\_\_\_

1. Ukoliko >0, koliko djece je preživjelo Agresiju na BiH i/ili genocid? \_\_\_\_\_\_\_\_

2. Ukoliko >0, koliko djece nije preživjelo Agresiju na BiH i/ili genocid? \_\_\_\_\_\_\_

60. Da li je ovo prvi brak Vašg oca? Da/Ne (Ukoliko ste na pitanje 60 odgovorili sa da, pređite na pitanje 61)

a)Koje godine se Vaš otac prvi put oženio? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

b) Ukoliko je bio u braku prije ili tokom 1992, da li je njegova prva žena preživjela Agresiju na BiH i/ili genocid? Da/ne

c) Koliko je djece imao iz prvog braka? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

-Ukoliko je broj >0, koliko ih je rođeno 1992 ili ranije? \_\_\_\_\_\_\_

1. Ukoliko >0, koliko djece je Agresiju na BiH i/ili genocid? \_\_\_\_\_\_\_\_

2. Ukoliko >0, koliko djece nije Agresiju na BiHi/ili genocid? \_\_\_\_\_\_

**Etnička pripadnost i religija**

61. Koja od dolje navedenih opcija najbolje opsije odnos Vaše majke prema religiji i etničkoj pripadnosti?

1. Bošnjakinja nemuslimanka

2. Bošnjakinja muslimanka koja ne praktikuje religiju

3. Bošnjakinja muslimanka koja praktikuje religiju

4. Ostalo (molimo navedite religijsku i etničku pripadnost vaše majke): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

62. Koja od dolje navedenih opcija najbolje opisuje odnos roditelja Vaše majke prema religiji i etničkoj pripadnosti?

1. Bošnjaci nemuslimani

2. Bošnjaci muslimani koji ne praktikuju religiju

3. Bošnjaci muslimani koji praktikuju religiju

4. Ostalo (molimo navedite religijsku i etničku pripadnost roditelja Vaše majke): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

63. Koja od dolje navedenih opcija najbolje opisuje odnos Vašeg oca prema religiji i etničkoj pripadnosti?

1. Bošnjak nemusliman

2. Bošnjak musliman koji ne praktikuje religiju

3. Bošnjak musliman koji praktikuje religiju

4. Ostalo (molimo navedite religijsku i etničku pripadnost Vašeg oca):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

64. Koja od dolje navedenih opcija najbolje opisuje odnos roditelja Vašeg oca prema religiji i etničkoj pripadnosti?

1. Bošnjaci nemuslimani

2. Bošnjaci muslimani koji ne praktikuju religiju

3. Bošnjaci muslimani koji praktikuju religiju

4. Ostalo (molimo navedite religijska i etničku pripadnost roditelja Vašeg oca): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Obrazovanje, zanimanje i socioekonomski status

65. Koji je najviši nivo obrazovanja koje je vaša majka stekla?

1. Osnovna škola 4 godine

2. Osnovna škola 8 godina

3. Srednja škola

4. Viša škola

5. Fakultet

66. Koja od navedenih tvrdnji najbolje opisuje tok obrazovanja vaše majke?

1. Svo njeno obrazovanje odvilo se prije Agresije na BiH i/ili genocida

2. Svo njeno obrazovanje odvilo se poslije Agresije na BiH i/ ili genocida

3. Dio njenog obrazovanja odvijao se prije Agresije na BiH i/ili genocida, a dio poslije Agresije na BiH i/ili genocida

4. Dio njenog obrazovanja se odvijao tokom Agresije na BiHi/ili genocida

67. Koji je najviši nivo obrazovanja koje je Vaš otac stekao?

1. Osnovna škola 4 godine

2. Osnovna škola 8 godina

3. Srednja škola

4. Viša škola

5. Fakultet

68. Koja od navedenih tvrdnji najbolje opisuje tok obrazovanja Vašeg oca?

1. Svo njegovo obrazovanje odvilo se prije Agresije na BiH i/ili genocida

2. Svo njegovo obrazovanje odvilo se poslije Agresije na BiH i/ili genocida

3. Dio njegovog obrazovanja odvijao se prije Agresije na BiH i/ili genocida, a dio poslije Agresije na BiH i/ili genocida

4. Dio njegovog obrazovanja se odvijao tokom Agresije na BiH i/ili genocida

69. Šta je bilo zanimanje Vaše majke prije Agresije na BiH i/ili genocida? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

70. Šta je bilo zanimanje Vaše majke poslije Agresije na BiH i/ili genocida?­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

71. Koja od navedenih tvrdnji najbolje opisuje način zarade Vaše majke?

1. Zarađivala je na isti način prije i poslije Agresije na BiH i/ili genocida

2. Način zarađivanja se znatno promijenio poslije Agresije na BiH i/ili genocida

3. Nije radila (van kuće) ni prije ni poslije Agresije na BiH i/ili genocida

4. Nije radila prije, ali jeste poslije Agresije na BiH/genocida

5. Nije radila poslije, ali jeste prije Agresije na BiH i/ili genocida

72. Šta je bilo zanimanje Vašeg oca prije Agresije na BiH i/ili genocida? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

73. Šta je bilo zanimanje Vašeg oga poslije Agresije na BiH i/ili genocida? ­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

74. Koja od navedenih tvrdnji najbolje opisuje način zarade Vašeg oca?

1. Zarađivao je na isti način prije i poslije Agresije na BiH i/ili genocida

2. Način zarađivanja se znatno promijenio poslije Agresije na BiH/genocida

3. Nije radio (van kuće) ni prije ni poslije Agresije na BiH i/ili genocida

4. Nije radio prije, ali jeste poslije Agresije na BiH/genocida

5. Nije radio poslije, ali jeste prije Agresije na BiH i/ili genocida

75. Koja od navedenih tvrdnji najbolje opisuje socioekonomski status Vaše porodice prije Agresije na BiH i/ili genocida?

1. Relativno siromašni, finansijski nestabilni, niža klasa, radnička klasa

2. Prosječni, nisu bili ni siromašni ni bogati, srednja klasa

3. Relativno imućni, finansijski stabilni, ali ne i bogati, viša srednja klasa

4. Dosta imućni, mogli su sebi priuštiti luksuz, viša klasa

76. Koja od navedenih tvrdnji najbolje opisuje socioekonomski status Vaše porodice poslije Agresije na BiH i/ili genocida?

1. Relativno siromašni, finansijski nestabilni, niža klasa, radnička klasa

2. Prosječni, nisu bili ni siromašni ni bogati, srednja klasa

3. Relativno imućni, finansijski stabilni, ali ne i bogati, viša srednja klasa

4. Dosta imućni, mogli su sebi priuštiti luksuz, viša klasa

**Aktivnosti**

77. Kako je Vaša majka provodila svoje slobodno vrijeme? (možete odabrati više odgovora)

a) družeći se s prijateljima

b) izrađujući rukotvorine, baveći se kreativnim aktivnostima, uključujući kuhanje iz zadovoljstva

c) posjećujući pozorišta, kina, koncerte

d) baveći se sportom i drugim fizičkim aktivnostima

e) prateći sport

f) tražeći znanje, pohađajući razne časove i kurseve

g) čitajući knjige iz zadovoljstva

h) gledajući TV

i) vrtlareći

j) ostalo, navedite aktivnost \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

78. Koliko je Vaša majka cijenila bitnim/ uživala u svojim slobodnim aktivnostima?

1. Ne mnogo, bavila se njima kako bi joj vrijeme prošlo

2. Umjereno, kao većina ljudi

3. Mnogo, bile su bitne za njeno poimanje same sebe, smisao njenog života

79. Da li je imala interesa prije rata/genocida za koje se prestala zanimati poslije Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne/ nije primjenjljivo

80. Kako je Vaš otac provodio svoje slobodno vrijeme? (možete odabrati više odgovora)

a) družeći se s prijateljima

b) izrađujući rukotvorine, baveći se kreativnim aktivnostima, uključujući kuhanje iz zadovoljstva

c) posjećujući pozorišta, kina, koncerte

d) baveći se sportom i drugim fizičkim aktivnostima

e) prateći sport

f) tražeći znanje, pohađajući razne časove i kurseve

g) čitajući knjige iz zadovoljstva

h) gledajući TV

i) vrtlareći

j) ostalo, navedite aktivnost \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

81. Koliko je Vaš otac cijenio bitnim/ uživao u svojim slobodnim aktivnostima?

1. Ne mnogo, bavio se njima kako bi mu vrijeme prošlo

2. Umjereno, kao većina ljudi

3. Mnogo, bile su bitne za njegovo poimanje same sebe, smisao njegovog života

82. Da li je imao interesa prije rata/genocida za koje se prestao zanimati poslije Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne/ nije primjenjljivo

**Generacijske veze**

83. Rijetko doživljavam roditelje svojih roditelja kao svoga djeda i svoju nanu

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

84. Sjećam se iskustva iz Agresije na BiH i/ili genocida moga djeda i nane samo djelomično

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

**Informacije o Vama**

85. Da li ste ime dobili po nekom od članova porodice? da/ne

a) Ukoliko ste na pitanje 85 odgovorili sa da, po kome? (ukoliko je primjenivo, zaokružite više opcija)

i. Majka/otac

ii. Djed/nana s majčine strane

iii. Djed/nana s očeve strane

iv. Amidža/dajdža/tetka

v.Neko drugi, molimo navedite \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

b) Ukoliko ste na pitanje 85 odgovorili sa da, da li je osoba po kojoj ste dobili ime poginula u Agresiji na BiH i/ili genocidu?

86. Koje ste dijete po redu?

1. Jedino dijete

2. Najstarije dijete

3. Najmlađe dijete

4. Srednje dijete

87. Koje je vaše bračno stanje?

1. Nikada se nisam ženio/udavala

2. U braku (prvi brak)

3. U braku (drugi brak ili više)

4. Razveden/rastavljen

5. Udovac/a

88. Da li imate/ste imali djece? Da/Ne

a) Ukoliko ste na pitanje 88 odgovorili sa da, koliko djece imate/ste imali (uključujući i žive i mrtve potomke)? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

b) Da li je i jedno od Vaše djece dobilo ime po nekom od članova porodice?

i) Ukoliko ste na pitanje 88b odgovorili sa da, po kome? (ukoliko je primjenivo, zaokružite više opcija)

1. Vaša majka/otac

2. Djed/nana s majčine strane

3. Djed/nana s očeve strane

4. Vaš brat/sestra

5. Amidža/dajdža/tetka

6. Ženin/mužev otac/majka

7. Ženin/mužev djed/nana s majčine strane

8. Ženin/mužev djed/nana s očeve strane

9. Ženin/mužev brat/sestra

10. Ženin/mužev amidža/dajdža/tetka

11. Neko drugi, molimo navedite \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ii. Ukoliko ste na pitanje 88b odgovorili sa da, da li je osoba po kojoj ste dobili ime poginula tokom Agresije na BiH i/ili genocida? da/ne

89. Koja od dolje navedenih opcija najbolje opisuje Vaš odnos prema religiji i etničnosti?

1. Bošnjak/inja nemusliman/ka

2. Bošnjak/inja musliman/ka koji/a ne praktikuje religiju

3. Bošnjak/inja muslimanka koji/a praktikuje religiju

4. Ostalo (molimo navedite religijsku i etničku pripadnost):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

90. Da li ste trenutno povezani sa nekom od formalnih grupa/udruženja djece (unuka) preživjelih iz Agresije na BiH i/ili genocida? Da/ne

91. Da li ste trenutno povezani sa bošnjačkim i/ili muslimanskim organizacijama? Da/Ne

92. Da ste trenutno neformalno povezani (u vidu prijateljstva) s djecom (unucima) preživjeli iz Agresije na BiH i/ili genocida? Da/Ne

93. Koji je najviši nivo obrazovanja koji ste stekli?

1. 0-8 godina

2. Srednja škola

4. Viša škola

5. Fakultet

94. Koji je vaš trenutni status zaposlenosti?

1. Zaposlen/a na neodređeno

2. Zaposlen/a na određeno

3. Nezaposlen/a invaliditet

4. Nezaposlen/a student/ica

5. Nezaposlen/a, tražim posao

95. Koje od navedenih opcija nabolje opisuje vaše zanimanje? Ukoliko niste zaposleni, odgovorite na osvrćući se na zadnji plaćeni posao i/Ili studij.

1. Menadžment (izvršni direktor, menadžer marketinga, menadžer odnosa s javnošću, menadžer ljudskih resursa, menadžer oglašavanja, menadžer finansija/hotela/restorana itd.)

2. Administracija (finansijski službenik, fakturista, zapisničar, kurir, knjigovođa, šalterski radnik, recepcioner, administrativni asistent, protokolista, bibliotekarski asistent, sekretar)

3. Biznis i finansijske operacije ( stručnjak za finansije, stručnjak za budžet, planer događaja, agent, kupac, poravnjanje potraživanja, procjenjivač imovine, stručnjak za ljudske resurse, računovođa)

4. Arhitektura/inžinjerstvo (arihtekta, pejzažni arhitekta, geometar, katrograf, inžinjer, crtač)

5. Umjetnost i dizajn (umjetnik, animator, grafički/cvijetni dizajner, dizajner enterijera, multimedijalni umjetnik, dizajner izložbi, umjetnički direktor)

6. Zabava/Izvedba (glumac, producent, režiser, muzičar, plesač, sportista, trener)

7. Medija i komunikacija (pisac, editor, reporter, najavljivač, interpretator, tehničar za medijsku opremu, fotograf, film/tv/video operater, stučnjak za odnose s javnošću)

8. Informacijske tehnologije/matematika (kompjuterski programer, mrežni administrator/administrator baze podataka, matematičar, statističar, softverski/web programer, podrška korisnicima)

9. Poljoprivreda/ribarstvo/šumarstvo ( poljoprivrednik, radnik na farmi/plasteniku, radnik u poslovima vezanim za ribarstvo, šumar, poljoprivredni inspektor)

10. Čišćenje i održavanje zgrada i okoline (održavanje okoliša, drvosječa/baštovan, čistač zgrada, domar, kontrola štetočina)

11. Biološke nauke (biolog, ekolog, zoolog, biohemičar,stručnjak za energetiku/botaniku/geologiju, inžinjer šumarstva)

12. Fizičke nauke ( fizičar, hemičar, astronom, hidrolog, geoznanstvenik)

13. Vojska i službe zaštite (vojnik, vojni oficir, policajac, vatrogasac, obezbjeđenje, tjelohranitelj, skijaška patrola, kontrola životinja, lovočuvar)

14. Zdravstvo (liječnik, medicinski tehničar, veterinar, fizikalni/okupacioni/rekrereativni terapeut, nutricionista, hitna pomoć, laboratorijski tehničar)

15. Pomoć zdravstvu (medicinski/stomatološki/veterinarski pomoćnik, masažer, kućna njega)

16. Socijalna služba i služba zajednici (savjetnik iz područja mentalnog zdravlja, socijalni radnik, pedagog, vjerski radnik, zdravstveni edukator, probni službenik/policajac nadzornik)

17. Društvene nauke ( psiholog, ekonomista, istraživač, antropolog, sociologm historičar, politički znanstvenik, regionalni planer)

18. Pravo (advokat, pravni asistent, pravni zastupnik, sudija, tužitelj)

19. Obrazovanje/biblioteka (učitelj/nastavnik/profesor, andragog, asistent u nastavi, bibliotekar, kustor, arhivista)

20. Transport (vozač kamiona/autobusa/taksija/hitne pomoći, rad na istovaru, mornar, pilot, stjuardesa, radnik u željeznici)

21. Lične usluge (ftizer, fitnes trener, vratar, dadilja, rekreativni radnik, vodič, čuvar/trener životinja)

22. Gradnja/instalacije/popravke (zidar, stolar, električar, vodoinstalater, građevinski inspektor, popravka opreme, električne instalacije, automehaničar)

23. Priprema i posluživanje hrane (kuhar, šanker, konobar, kejtering, perač sudova, hostesa)

24. Prodaja (menadžer maloprodaje, radnik na kasi, prodajni/marketinški predstavnik, turistički agent, procjenjivač imovine, telemarketer)

25. Proizvodnja (montažer, mašinista, tekstilni radnik, drvodjelja, upravnik postrojenja, obrađivač fotografija, varioc, štamparija, pekar, mesar)

26. Ostalo, navedite: ­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

96. Koja od navedenih tvrdnji najbolje opisuje vaše trenutno socioekonomsko stanje?

1. Relativno siromašan/a, finansijski nestabilan/a, niža klasa, radnička klasa

2. Prosječan/a, ni siromašan/a ni bogat/a, srednja klasa

3. Relativno imućan/a, finansijski stabilan/a, ali ne i bogat/a, viša srednja klasa

4. Dosta imućan/a, mogu su sebi priuštiti luksuz, viša klasa

97. Kako provodite svoje slobodno vrijeme? (možete odabrati više odgovora)

a) družeći se s prijateljima

b) izrađujući rukotvorine, baveći se kreativnim aktivnostima, uključujući kuhanje iz zadovoljstva

c) posjećujući pozorišta, kina, koncerte

d) baveći se sportom i drugim fizičkim aktivnostima

e) prateći sport

f) tražeći znanje, pohađajući razne časove i kurseve

g) čitajući knjige iz zadovoljstva

h) gledajući TV

i) vrtlareći

j) ostalo, navedite aktivnost \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

98. Koliko cijenite bitnim/uživate u svojim slobodnim aktivnostima?

1. Ne mnogo, bavim se njima kako bi joj vrijeme prošlo

2. Umjereno, kao većina ljudi

3. Mnogo, bitne su za moje poimanje samog/e sebe, smisao mog života

Upute

Istraživači će morati formatirati Danieli inventar kako bi odgovarao posebnom modalitetu studije (npr. Web anketa, lični intervju). Reference koje se odnose na holokaust mogu se zamijeniti događajem / kontekstom koji se proučava (npr. Genocid). Izričito se preporučuje da istraživački tim uključuje nekoga obučenog za istraživačke metode. Donji opisi daju opće upute.

*Posttraumatski adaptacijski stilovi (roditeljske mjere, dio I)*

60 čestica iz prvog dijela odvojeno se pitaju za svakog roditelja, što daje ukupno 120 čestica, od kojih se svaka procjenjuje na Likertovoj skali sa 5 bodova (u potpunosti se ne slažem = 1, ne slažem se = 2, niti se slažem, niti se ne slažem = 3, slažem se = 4, u potpunosti se slažem = 5 ). Uputa za popunjavnje upitnika (u web ili papira-olovka obliku) je sljedeća,

Tvrdnje u nastavku opisuju način života u nekim porodicama. Od vas će se tražiti da navedete koliko se slažete ili ne slažete sa tvrdnjama, odnosno koliko se one odnose na vašu porodicu. Prvo odgovorite kako se pitanje odnosi na Vašu majku, a zatim kako na Vašeg oca.

Redoslijed pitanja bio je nasumičan. U idealnom slučaju, redoslijed majke i oca također bi bio nasumičan, pri čemu bi neki sudionici prvo odgovarali na pitanja o majci, a drugi prvo o ocu. Slijedi primjer korišten u istraživanju

1 (a). Moja majka se činila zaleđenom u vremenu.

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem, niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

2(a). Moja majka je rijetko, ako ikada, tražila psihološku pomoć

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

3(a). Članovi moje porodice su bili previše zaštitnički nastrojeni jedni prema drugima (majka)

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem, niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

1(b). Moj otac se činio zaleđenim u vremenu.

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

2(b). Moj otac je rijetko, ako ikada, tražio psihološku pomoć

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

3(b). Članovi moje porodice su bili previše zaštitnički nastrojeni jedni prema drugima (majka)

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

Stupac s lijeve strane čestice prikazuje ljestvicu kojoj čestica pripada: V za žrtvu, N za otupljenost, F za borca. Roditeljske skale se ocjenjuju kao sredina komponentnih stavki, što svakoj skali daje potencijalni raspon od 1-5. Nekoliko stavki na listi pitanja označeno je s OBRNUTO. Prije izračunavanja rezultata skaliranja, ove stavke treba rekodirati (1 = 5, 2 = 4, 3 = 3, 4 = 2, 5 = 1).

*Reparativni adaptacijski utjecaj (Mjera potomstva, dio II)*

U drugom dijelu se nalazi 36 samo-deskriptivnih izjava s odgovorom na Likertovoj skali s 5 bodova (u potpunosti se ne slažem = 1, ne slažem se = 2, niti se slažem, niti se ne slažem = 3, slažem se = 4, potpuno se slažem = 5). Upute su sljedeće,

Izjave u nastavku opisuju vas i vaš način života. Od vas će se tražiti da navedete koliko se slažete ili ne slažete sa izjavama, odnosno koliko se one odnose na vas i vaš život.

Redoslijed pitanja bio je nasumičan. Slijedi primjer korišten u istraživanju.

1. Teško mi je vjerovati u Boga

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem, niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

2. Ohrabrivao/la bih (ohrabrujem) svoju djecu da učestvuju u komemorativnim aktivnostima.

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem, niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

3. Privlače me priče djece drugih preživjelih

1. u potpunosti se ne slažem

2. ne slažem se

3. niti se slažem, niti se ne slažem

4. slažem se

5. u potpunosti se slažem

Skala se ocjenjuje kao sredina komponentnih stavki, što joj daje potencijalni raspon od 1-5. Nekoliko stavki na listi pitanja označeno je s OBRNUTO. Prije izračunavanja rezultata skaliranja, ove stavke treba rekodirati (1 = 5, 2 = 4, 3 = 3, 4 = 2, 5 = 1).

*Porodična historija i kontekst (Sociodemografski opis četiri generacije, III dio)*

Treći dio ankete sastoji se od niza pitanja organiziranih u odjeljke. Preporučujemo da dio Preliminarna pitanja / status učesnika stavite prije Prvog dijela, ali da preostale odjeljke, počevši od Veličina porodice, njen sastav, preživljevanje i gubitak, stavite nakon Drugog dijela. Uputa je sljedeća,

 Sljedeća pitanja odnose se na historiju, karakteristike i okolnosti Vaše porodice. Molimo odgovorite na svako pitanje najbolje što možete.

Ne preporučujemo randomiziranje redoslijeda stavki Trećeg dijela, već se treba slijediti prikazani niz. Ti se predmeti boduju pojedinačno, a ne kao skala.

Lista publikacija

Više informacija o razvoju i upotrebi inventara možete pronaći u sljedećim publikacijama.

Danieli, Y., Norris, F., Lindert, J., Paisner, V., Engdahl, B., & Richter, J. (2015). The Danieli Inventory of Multigenerational Legacies of Trauma, Part I: Family adaptational styles. *Journal of Psychiatric Research, 68,* 167-175.

Danieli, Y., Norris, F., Lindert, J., Paisner, V., Kronenberg, S., Engdahl, B., & Richter, J. (2015). The Danieli Inventory of Multigenerational Legacies of Trauma, Part II: Reparative Adaptational Impacts. *American Journal of Orthopsychiatry, 85(3*), 229-237.

Danieli, Y. Norris, F. & Engdahl, B. (2016).Multigenerational legacies of trauma: Data-based integrative modeling of the what and how of transmission. *American Journal of Orthopsychiatry, 86(6),* 639-651*.*

Danieli, Y., & Norris, F. (2016). A Multidimensional exploration of the effects of identity ruptures in Israeli and North American Holocaust survivors: Clinical, policy, and programmatic Implications. *Kavod: Journal of Caring for Holocaust Survivors*, *6(1)*. http://kavod.claimscon.org/2016/01/1400/#respond

Danieli, Y, Norris, F., & Engdahl, B. (2017). A question of who, not if: Psychological disorders in children of Holocaust survivors. *Psychological Trauma: Theory, Research, Practice, and Policy, 9 (S1), 98-106.*

KRATKE FORME

Posttraumatske adaptacijske stilove roditelja(PTAS) KRATKA FORMA (SHORT FORM – SF)

Za odgovore na sve čestice koristi se petostepena Likertova skala: u potpunosti se ne slažem = 1, ne slažem se = 2, niti se slažem, niti se ne slažem = 3, slažem se = 4, u potpunosti se slažem= 5

PTAS Skala stila Žrtva SF ima 20 čestica, koje se pitaju zasebno za majke i očeve (ukupno = 40 čestica). To izostavlja čestice 7, 10, 17, 19, 24, 28, 30, 41, 48 i 55 sa nasumičnog popisa.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| SF broj čestice | Randomizirani broj čestice | PTAS Skala stila Žrtva |
|  |  |  |
| Vsf1 | 1 | Privatnost nije bila dozvoljena (majka/otac) |
| Vsf2 | 4 | Nježnost i otvoreno pokazivanje ljubavi su bili rijetki u našem domu (majka/otac) |
| Vsf3 | 11 | U poređenju s drugim očevima/majkama, moj/a otac/majka se činio/la starijim/om nego što zaista jeste. |
| Vsf4 | 14 | Moj/a otac/majka je često vrištao/la kako bi ga/je se čulo |
| Vsf5 | 15 | Moj/a otac/majka je koristio/la sram da kontrolira moje ponašanje. |
| Vsf6 | 18 | Moji roditelji su često izgledali kao da su razočarani jedno u drugo (majka/otac) |
| Vsf7 | 20 | Moj/a otac/majka je uvijek jeo/la veoma brzo kao da će hrana nestati |
| Vsf8 | 22 | Moj/a otac/majka se činio/la zaleđenim/om u vremenu |
| Vsf9 | 25 | Moj/a otac/majka bi često imao/la nasilne ispade, pa bi se kasnije kajao/la |
| Vsf10 | 33 | Ponašanje mog oca/majke me je nekada znalo preplašiti |
| Vsf11 | 35 | Ponekad je moj otac/majka iznenada izgledao/la odsutno (kao da ponovo proživljava svoje traume)  |
| Vsf12 | 36 | Moj/a otac/majka je reagirao/la na katastrofično i na male promjene |
| Vsf13 | 39 | Moj/a otac/majka se činio/la čudnim/om u poređenju s drugim očevima/majkama. |
| Vsf14 | 42 | Moj/a otac/majka se činio/la zabrinutim za sve |
| Vsf15 | 44 | Naš dom je bio pun tuge (majka/otac) |
| Vsf16 | 45 | U našem domu i najmanja odluka je morala biti pažljivo razmotrena |
| Vsf17 | 51 | Moga oca/majku je bilo veoma teško da postave razumna ograničenja |
| Vsf18 | 54 | Članovi porodice su bili previše uključeni u živote jedni drugih (majka/otac) |
| Vsf19 | 58 | Moj/a otac/majka su se osjećali loše tokom nacionalnih i/ili vjerskih praznika |
| Vsf20 | 60 | Moj/a otac/majka je koristio/la krivnju za kontrolu mog ponašanja |
|  |
|  |

PTAS Skala stila Otupljen SF ima 15 čestica, koje se pitaju zasebno za majke i očeve (ukupno = 30 čestica). To izostavlja čestice 12, 37 i 47 sa nasumičnog popisa.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| SF broj čestice | Randomizirani broj čestice | PTAS Skala stila Otupljen |
| Nsf1 | 2 | Slabost se nije tolerirala u našem domu (majka/otac) |
| Nsf2 | 5 | Agresija na BiH i/ili genocid su uvijek bili prisutni u našem domu (majka/otac) |
| Nsf3 | 8 | Bliskost je bila rijetka (majka/otac) |
| Nsf4 | 13 | U našoj porodici osjećaji bola i frustracije se nisu priznavali (majka/otac) |
| Nsf5 | 16 | Moj/a otac/majka je često govorio/la da sam im bitan/a OBRNUTO |
| Nsf6 | 23 | U našoj porodici, Agresija na BiH i/ili genocid se nikada nisu pominjali (majka/otac) |
| Nsf7 | 26 | Moj/a otac/majka nikada nije pričao/la o svom iskustvu tokom Agresije na BiH i/ili genocida |
| Nsf8 | 27 | Čini se da otvorena komunikacija nije postojala u našem domu (majka/otac) |
| Nsf9 | 29 | Moj/a otac/majka mi je često govorio/la da me voli OBRNUTO |
| Nsf10 | 32 | U našem domu emocije nisu postojale (majka/otac) |
| Nsf11 | 34 | Osjećao/la sam da je bilo opasno ispoljavati emocije u našem domu (majka/otac) |
| Nsf12 | 43 | Nikada nisamo znao/la koje će pitanje/komentar uznemiriti oca/majku pa sam odlučio/la ne iskazivati svoje mišljenje |
| Nsf13 | 50 | Moj/a otac/majka mi nisu dali nikakve smjernice za život |
| Nsf14 | 52 | Humor je bio prisutan čak i kada je bilo veoma teško (majka/otac) OBRNUTO |
| Nsf15 | 59 | Iako smo bili hvaljeni za postignuća, unutar porodice nije bilo mnogo intimnosti |

PTAS Skala stila Borac SF ima 10 čestica, koje se pitaju zasebno za majke i očeve (ukupno = 20 čestica). To izostavlja čestice 21 i 31 sa nasumičnog popisa.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| SF broj čestice | Randomizirani broj čestice | PTAS Skala stila Borac |
|  |  |  |
| Fsf1 | 3 | Pored članova porodice, najviše smo se družili s drugim preživjelim iz zajednice mojih roditelja (majka/otac) |
| Fsf2 | 6 | Moji roditelji su uvijek imali zalihe hrane (majka/otac) |
| Fsf3 | 9 | Učili su me da poštujem historiju našeg naroda i da je se sjećam (majka/otac) |
| Fsf4 | 38 | Naučen/a sam kako da se borim protiv nepravde |
| Fsf5 | 40 | Sigurnost u Bosni i Hercegovini je velika briga u mojoj porodici |
| Fsf6 | 46 | Moj/a otac/majka me je naučio/la da budem spreman/na na sve što bi mi se moglo desiti u životu  |
| Fsf7 | 49 | Naučen/a sam da se usportivim autoritetu (majka/otac) |
| Fsf8 | 53 | Moj/a otac/majka je vidio/la brak izvan naše etničke skupine kao izdaju |
| Fsf9 | 56 | Moj/a otac/majka nisu kupovali srpske i/ili hrvatske proizvode OBRNUTO |
| Fsf10 | 57 | Naučen/a sam da ljudi nikada ne bi smjeli zaboraviti zločine protiv čovječnosti |

Reparativni adaptacijski utjecaji (RAI) KARTKA FORMA (SHORT FORM – SF)

RAI KRATKA FORMA ima 30 čestica. Izostavljene su čestice 5, 10, 15, 16, 27 i 28. Za odgovore na sve čestice koristi se petostepena Likertova skala: u potpunosti se ne slažem = 1, ne slažem se = 2, niti se slažem, niti se ne slažem = 3, slažem se = 4, u potpunosti se slažem= 5

|  |  |
| --- | --- |
| Randomizirani broj čestice | Čestice |
| 1 | Ponekad sam imao/la osjećaj da na neki način moram zamijeniti ubijene članove porodice |
| 2 | Neugodno mi je biti na poziciji autoriteta  |
| 3 | Većinom se budim radujući se životu OBRNUTO |
| 4 | Veoma mi je teško opustiti se |
| 6 | Teško mi je reći zbogom  |
| 7 | Osjećam se odgovornim/om za sreću mojih roditelja  |
| 8 | Teško mi je raspodijeliti/delegirati odgovornost drugima  |
| 9 | Čak i kada sam uspješan/a osjećam se zapostavljeno  |
| 11 | Smatram svoje roditelje ranjivim |
| 12 | Brinem se da će me drugi omalovažavati  |
| 13 | Brige mojih vršnjaka su mi često izgledale neozbiljno  |
| 14 | Strah me je zamisliti šta je moje roditelje dovelo do otupljenog stanja |
| 17 | Morao/la sam tražiti životne smjernice od nekoga van svoje porodice  |
| 18 | Često sam se okretao/la alkoholu, zloupotrebi supstanci, seksu ili hrani kako bih se utješio/la  |
| 19 | Veoma sam osjetljiv/a na to da budem etiketiran/a. |
| 20 | Bojim se (bojao/la sam se) donijeti dijete na ovaj svijet  |
| 21 | Zadovoljstvo je meni stran koncept |
| 22 | Ponekad sam osjećao/la silan očaj kada nisam ispunio/la očekivanja svojih roditelja  |
| 23 | Moja prva reakcija na novi zadatak je: ''Ja ne mogu...'' |
| 24 | Testiram svoju sposobnost preživljavanja tako što se upuštam u rizike  |
| 25 | Kultura društva u kojem živimo ne ohrabruje iskazivanje emocija  |
| 26 | Ponekad sam osjećao/la potrebu da nadoknadim gubitke svoje porodice  |
| 29 | Kada je neko u domu bolestan, osjećam da je moja odgovornost da se pobrinem oko svakog detalja  |
| 30 | Bitno mi je da se osjećam moćnim  |
| 31 | Veoma sam osetljiv/a na kritiku  |
| 32 | Važno mi je da imam potpunu kontrolu  |
| 33 | Često doživljavam fizičku bol (glavobolju, bol u leđima i sl.) kada osjećam teške i stresne emocije  |
| 34 | Očekujem da će me ljudi iskoristiti  |
| 35 | Opsjednut/a sam gledanjem i čitanjem o svemu što su moji roditelji proživjeli |
| 36 | Osjećao/la bih se kao da sam izdao svoju porodicu i sebe kada ne bih odgovorio/la na negativan komentar o Bošnjacima  |